

Regest. Krüger, Mitteilungen zur Vaterländischen Geschichte XXII (1887), S. LXIII Reg. n. 561 zum 28. Febr. 1395 mit Berichtigung des Datums 1355. Der Samstag nach Matthias fällt aber auf den 27. Febr. Vgl. op. cit. p. 313.

Literatur. Genealog. Handbuch zur Schweiz. Geschichte I (1900—1908) S. 204 n. 30; P. Dieholder, Jahrbuch d. Hist. Vereins Liechtenstein, Bd. 37, S. 117.

- 1 J als Initiale.
- 2 o über u, im ersten «tuovn» zudem mit v über dem übergeschriebenen o.
- 3 e über o.
- 4 e über u.
- 5 e über a.
- 6 Circumflex oder senkrechter Strich über v.
- 7 o über u und e über o.
- 8 o über u und e über u.
- 9 Katharina v. Werdenberg-Heiligenberg, Witwe Diethelms v. Toggenburg.
- 10 ü als u mit einem Punkt darüber.
- 11 Riss, nach Cart. A. ergänzt. Der Vidimus von 1721 hat: «egnanten».
- 12 So, statt «wâ» oder «wâr» (= wo).
- 13 Auf dem ersten v Circumflex.
- 14 Punkt über en.
- 15 Vielleicht kein Akzent, sondern nur ein Fleck.

153.

Chur, 1395 März 6.

Graf Heinrich von Werdenberg-Sargans, Herr zu Vaduz, stiftet zur Jahrzeit seiner Frau Catharina sowie seiner Vorfahren und Nachkommen mit Zustimmung seines Bruders Grafen Hartmann (II.), Bischof von Chur, und seines Oheims, Grafen Rudolf von Sargans, Dompropst in Chur, einen zweiten Altar zu Ehren U. L. Frau in der Kapelle St. Florin zu Vaduz, samt einer zweiten Pfründe oder Kaplanei, wobei das Patronatsrecht unter bestimmten Umständen dem Domkapitel von Chur zufallen soll.

Nos Henricus Comes de Werdenberg, Sargans, Dominus in Vaduz, / notum facimus praesentium inspectoribus universis, quod nos sanus / mente, corpore, atque sensu non vi coactus, nec metu, seu dolo quo-/modolibet circumventus, sed libera, ac spontanea voluntate pen-/santes, quod humanitas universa non habens hic manentem / locum sapientissimè recondit elemosynarum largitiones maximè / in divini cultus augmentum, thesaurum salu-tiferum, laetificantem / animas in aevum. hinc est, quod matura deliberatione praehabita / cum Reverendo in Christo Patri et Do-

mino: Domino Hartmano Dei Gratiâ Episcopo Curiensi¹ /
fratre nostro Praedilecto, Rudolpho de Sargans Praeposito
/ Ecclesiae Curiensis², et Nobili, ac Spectabili Comite Joanne
de Sar-/gans³ Patruis nostris praedilectis, nec non Henrico
Vend⁴ Capellano / primi Altaris Capellae S: Florini⁵ Confes-
soris⁶ inter Parochias Schan, / et Trisen Curiensis Dioe-
cesis sic, quòd ad nullam earundem / Parochiarum pertinet, situatae,
ac de voluntate, et expresso / consensu eorundem omnium, et sin-
gulorum⁷ altare in dicta / capella S: Florini contiguum muro
juxta minus ostium ejusdem / capellae situm in honorem S: Mariae
Virginis Dei Genitricis, nec non / beatorum S: Joannis Bap-
tistae, et S: Christophori Martyris fundatum, ob / salutem,
et in nostrorum progenitorum, ac Conternorum, ante-/cessorum,
et successorum nostrorum, nostraeque Conthoralis videlicet / Do-
minae Catharinae Comitissae de Sargans, natae de Werden-
berg animarum, / nec non omnium fidelium animarum remedium,
pro quibus ob Dei / honorem, et Sanctorum praedictorum quilibet
Capellanus dicti Altaris divina / officia pro defunctis, et aliàs prout
tempus requirit assidue, ut / comode poterit, celebrare debeat,
et specialiter qualibet feria 5.ta / seu die Jovis 4tuor temporum
nostrorum Progenitorum, Con-/ternorum, Antecessorum, et Succe-
ssorum nostrorum, ac dictae nostrae / Conthoralis anniversaria cum
vigilibus, et orationibus debitis / solenniter celebranda dotavimus,
et praesentium tenore, via, / jure, modò, et formâ, quibus meliùs,
et efficacius fieri potest, / ac debet, dotamus cum bonis, decimis,
censibus, et redditibus uni-/versis in fine praesentium subspecifica-
catis, his modis, et conditionibus, / videlicet, quòd nos, et universi
nostrî successores Domini in Vaduz / existentes, et nullus alius
habeant praesentare ad dictum Altare⁸ / et ejus Praebendam actu
Praesbyterum idoneum Praeposito Ecclesiae / Curiensis seu ejus
successori pro tempore existenti legitime, ipsèque / Praepositus
eundem per Nos, seu nostros successores Dominos in Vaduz /
praesentatum idoneum teneatur, cum aliàs ad Praepositum Ec-/cle-
siae Curiensis ex antiqua Consuetudine quoad⁹ dictam Capel-
lam / pertinere dignoscatur, Canonicè instituere, ac cum plenitudine
/ juris Canonici investire; in Casu autem, et eventu, quo Nos, /
vel nostrorum Successorum Dominorum in vaduz aliquis hujus-/
modi vacationis tempore infrâ mensem, postquam hujusmodi / va-

catio in dicta Capella foret nota, non praesentarem liberè / actu Presbyterum, ac idoneum, ut praescribitur, et tunc lapso / hujusmodi mense ob nostram, seu cujuslibet, et successorum / nostrorum Dominorum in v a d u z negligentiam Capitulum Ecclesiae / Curiensis habeat tunc illa vice duntaxat ad hujusmodi altare / et praebendam actu Presbyterum, et idoneum, ut praemittitur, / liberè Praeposito Praesentare; quòd si dictum Capitulum in / Praesentando sic huiusmodi idoneum actu Prebyterum ne-/gligens fuerit per mensem, per dictum mensem immediaté se-/quentem quòd ex tunc Jus praesentandi ad dictum Capitulum, ut / praemittitur, illa vice devolutum ad nos, nostrósque haeredes, seu / successores Dominos in v a d u z ipso jure revolvatur; volumus etiam / quòd hujusmodi devolutio, et revolutio ob negligentias huius-/modi sic locum habeat ex nunc, et in aevum, quòdque quilibet / Capellanus ad nostram, seu successorum nostrorum Dominorum / in v a d u z praesentationem ad altare, et Praebendam praedictam / institutus, seu, ut praemittitur. investitus cum¹⁰ dicto Domino / Henrico Vend Capellano primi Altaris Capellae ejusdem, et suis / in dicta Capellania successoribus universis percipiat communiter / et peraequis portionibus oblationes spirituales, et universa / ad hujusmodi altaria à Christi fidelibus pro, et in divinis officijs / inibi celebrandis offerenda, et in antea quomodolibet praesentanda¹⁰. volumus tamen, quòd si quis, et si qui subditorum Ecclesia-/rum in Schaan, et Trisen aliarúmque Ecclesiarum Parochia-/lium quarumcunque suam, seu suas sepulturas Ecclesiasticas / inibi, seu in dictâ Capella S: Florini elegerint, quòd oblationes, / quae fiunt in exequijs eorundem eligentium dividantur inter / Plebanum, seu Plebanos, Cuius, vel quorum dictus eligens¹¹ / aut eligentes subditi fuerunt, in hunc scilicèt modum, quòd Plebano, cujus / subditus extitit, dentur duae partes earundem oblationum, et remedia / integraliter, Capellanis verò praedictae Capellae detur 3.^{tia} pars dicta-/rum oblationum, et illa tertia pars dividatur aequa portione / inter ipsos Capellanos. oblationes autem, quae fiunt per Nos / D: Henricum Comitem, nostros haeredes, et successores, ac per omnes / et singulos familiares, et domesticos nostros quocùnque tempore / etiam in exequijs in toto cedere debeant Capellanis supra dictis, / et illae dividantur inter eos, ut praefatur. quas condiciones, et /

modos omnes, et singulos cum jure praesentandi, ut praefertur, / volumus nobis, nostrisque successoribus Dominis in v a d u z universis / simili modo in alio altari, ac praebenda per Nos fundando, et / dotando fore salvas, et per omnia, ut praemittitur¹², per Capellanos / dictae Capellae, et alios quolibet aequo modo servari, dolô¹³, et fraude / quibuslibet in praemissis circumscriptis, est autem specificatio / honorum, de quibus praescribitur, de consensu, et voluntate praedictorum, / ut praemittitur, per Nos ad dicti altaris dotationem, ac Praebendae fun-/dationem liberè datorum, et ordinatorum, quibusque mediantibus de / dictorum Dominorum consensu, et voluntate, ac, ut praemittitur, / huiusmodi altare dotavimus, et praebendam fecimus, et constituimus, / ac praesentibus facimus, et constituimus in aevum, haec videlicet: / primò decima, quam habuimus in L u d e s c h¹⁴, quae annuo solvere con-/suevit quinquaginta modios frumenti boni secundum cursum / mensurae in W a l g o y¹⁵, qui faciunt 34. modios mensurae in / V e l d k i r c h, Item redditus decem librarum denariorum Constantiensis / monetae de N e n d l e n, et de monte T r i s z e n¹⁶, ac de alpebus dandis / denarijs conductus vulgariter, G e l a i t s P f e n i n g¹⁷ nuncupatorum¹⁸, ac in / in¹⁸ festo Martini Episcopi sine dolo, et fraude per omnes, et singulos solvere / consuetos, vel de jure solvere debentes prout hactenus usque nunc / moris, et consuetudinis fuit nobis solvi, ac extiterunt soluti, sol-/vendorum, nec non redditus 4. tuor summarum¹⁹ vini de, et super vinea / nostra in v a d u z nuncupata der B o r c h²⁰, et universis ejus circum-/ferentijs, et pertinentijs annuo hujusmodi Capellano solvendarum / tempore autumnii, seu vindemiarum in torculari nostro per / hujusmodi vineae, et pertinentiarum ejus Possessores sine fraude, / et dolo quibuslibet impedimentis, et conditione²¹ semotis promit-/tentes pro nobis et nostris successoribus universis Dominis in V a d u z / omnibus, et singulis Capellanis altaris praedicti nunc, et in aevum / legitimam quarandiam decimae, et reddituum praedictorum, nec non²² / fidelem defensionem in praemissis. et in efficacius testimonium omnium / et singulorum praescriptorum, atque robor Nos H a r t m a n u s Episcopus, / R u d o l p h u s Praepositus, nec non Decanus²³, et Capitulum Ecclesiae / Curiensis, Comes J o a n n e s de S a r g a n s, nec non H e n r i c u s V e n d C a-/pellanus Capellae praelibatae Presbyter Con-

fitemur, et recog-/noscimus omnia praelibata de nostro Consensu
expresso, et / bona voluntate²⁴, nec non jure modo, et forma, qui-
 bus melius / et efficacius fieri potuit, et debuit per Comitem He n-
 ricum / Fundatorem, et Dotatorem praelibatum firma fore modis,
 et / conditionibus praenotatis, quibus annuimus, et nos Hart-
 manus / Episcopus Suprà dictus de Consensu Praepositi, et Capituli
 prae-/libati Canonicè, et legitimè Confirmavimus, et praesentium /
 tenore ex certa scientia Confirmamus ad instantes preces / Comitis
 Henrici Fundatoris, et Dotatoris, nec non Fratris / nostri prae-
 scripti, litterasque praesentes Nos omnes, et singuli prae-/libati
 Sigillorum nostrorum coapensione fecimus roborari. / Datum, et ac-
 tum Curiae anno Domini M^o. C. C. C. (L.) X. X. X. V. / Sexta die
 mensis Martij Indictione 3.^{tia}

Uebersetzung

Wir denken, dass die ganze Menschheit, die hier keine bleiben-
 de Stätte hat, Almosenspenden am weisesten und vorzüglichsten
 als heilbringenden Schatz zur Förderung des Gottesdienstes hinter-
 legt, ein Schatz, der in der Ewigkeit die Seelen erfreuen wird. Des-
 halb verkünden wir Heinrich, Graf von Werdenberg, Herr zu
 Vaduz, allen denen, die das Gegenwärtige lesen, dass wir gesunden
 Geistes, Leibes und Sinnes, weder durch Gewalt gezwungen, noch
 durch Furcht oder List irgendwie umgangen, sondern frei und aus
 freiem Willen, nach reiflicher Beratung mit unserem vielgeliebten
 Bruder, dem ehrwürdigen Vater in Christo und Herrn Hart-
 mann, von Gottes Gnaden Bischof von Chur, mit dem Grafen
 Rudolf von Sargans, Dompropst von Chur, mit unserem vielgelieb-
 ten Vetter, dem edeln und achtbaren Grafen Johann von Sargans
 und mit Heinrich Vend, Kaplan des ersten Altares der Kapelle des
 Bekenners St. Florin, welche zwischen den zum Churer Bistum
 gehörenden Pfarreien Schaan und Triesen gelegen ist — denn
 sie gehört zu keiner dieser Pfarreien — also mit dem Willen und
 mit der ausdrücklichen Zustimmung aller dieser in der genannten
 Kapelle St. Florin einen Altar, an der Mauer in der Nähe der kleine-
 ren Kirchentüre, zu Ehren der heiligen Jungfrau und Gottesmutter
 Maria, des heiligen Johannes Baptista und des Märtyrers St. Christo-
 phorus und zum Heile der Seelen unserer Voreltern, Vorfahren,

Nachkommen und unserer Gemahlin Katharina, Gräfin von Sargansgeborene von Werdenberg, sowie aller armen Seelen errichtet haben. Jeder Kaplan dieses Altares hat die Gottesdienste für die Verstorbenen und für Andere, wie es die Zeit erfordert, eifrig, wie er eben kann, zu halten, und besonders an jedem Quatember-Donnerstag unserer Voreltern, Vorfahren und Nachkommen, und meiner Gemahlin Jahres-Gedächtnis zu halten und mit Vigil feierlich zu begehen. Dazu dotieren wir durch den Wortlaut des gegenwärtigen Schreibens und in aller Form und Weise Rechts, womit das Geschäft am besten Kraft erlangt, die Pfründe mit Gütern, Zehnten, Zinsen und allen am Ende dieses Schreibens spezifizierten Einkünften mit folgenden Bedingungen: Wir und alle unsere Nachkommen, Besitzer und Herren von Vaduz, und Niemand anders, haben das Recht, für den genannten Altar auf dessen Pfründe einen geeigneten Priester dem Dompropst von Chur oder dessen Nachfolger legitimerweise zu präsentieren, und der Dompropst soll den von uns oder von unseren nachkommenden Herren zu Vaduz Präsentierten kanonisch installieren und investieren, wie er aus alter Uebung auch die andern Kapläne, die zu dieser Kapelle gehören zu investieren das volle Recht hat. Im Falle aber wir oder unsere Nachkommen, Herren von Vaduz, Einer innert Monatsfrist seit Beginn der Vakatur keine Präsentation vornähme, soll das Domkapitel für diesen Fall das Recht haben, dem Propst einen Priester zu präsentieren. Versäumt auch das Kapitel die Präsentation innert Monatsfrist, dann revolvirt das Recht dazu wieder an die Herren von Vaduz, nämlich an uns, an unsere Erben oder an unsere Nachfolger. Wir wollen, dass diese Verschiebung und Rückkehr des Präsentationsrechts in Folge Nachlässigkeit von jetzt an und in alle Zukunft so gehandhabt werde. Wir wollen auch, dass jeder Kaplan, der von uns oder von unseren nachfolgenden Herren zu Vaduz zur vorgenannten Pfründe präsentiert oder darin eingesetzt und, wie vorausgeschickt ist, investiert ist, mit dem genannten Herrn Heinrich Vend, dem Kaplan des ersten Altars derselben Kapelle und mit allen seinen Nachfolgern in der besagten Kaplanei, die geistlichen Opfer und alles was von den Christgläubigen diesen Altären für die da zu feiernden Gottesdienste dargeboten wird oder fürderhin in irgend einer Weise dargeboten würde, gemeinsam und zu gleichen Teilen in Empfang nehme. Wir wollen aber, falls Leute

der Pfarreien Schaan, Triesen oder anderer Pfarrkirchen ihr kirchliches Begräbnis allhier oder in der gesagten Kapelle St. Florin veranlagen, dass das an deren Bestattungen Geleistete von ihnen geteilt werde mit dem Pfarrer, beziehungsweise den Pfarrern, welchem oder welchen der Verstorbene oder die Verstorbenen zustanden. Dem Pfarrer, dem der Verstorbene zustand, sollen zwei Drittel von den Opfern, die letztwilligen Verfügungen zum Seelenheile aber ganz übergeben werden, den Kaplänen der vorgenannten Kapelle hingegen ein Drittel von den Opfern. Dieses Drittel soll zwischen den erwähnten Kaplänen zu gleichen Teilen verteilt werden. Die Opfer aber, die durch uns Herr Graf Heinrich, durch unsere Erben und Nachfolger oder durch unsere Hausgenossen und Diener an den Bestattungsfeierlichkeiten oder sonstwann geleistet werden, gehören den obgesagten Kaplänen allein und ganz, und sollen zwischen ihnen, wie vorbestimmt, geteilt werden. Alle diese Bestimmungen und Umstände samt dem vorerwähnten Präsentationsrecht wollen wir uns und allen unseren nachfolgenden Herren zu Vaduz auf ähnliche Weise an einem andern von uns zu errichtenden und zu dotierenden Altar samt Pfründe vorbehalten und in allem, wie es vorausgeschickt wurde, durch die Kapläne der erwähnten Kapelle, aber auch durch Andere, in gleicher Weise gewahrt wissen, bei Vermeidung von jeglicher List und jedem Trug. Mit Zustimmung und Willen der Vorgenannten ist Folgendes die oben angedeutete Spezifikation der Güter, die wir, wie oben gemeldet wurde, wie gesagt mit Zustimmung und Willen der erwähnten Herren zur Ausstattung des besagten Altars und zur Stiftung der Pfründe frei gegeben und verordnet haben: 1. Der Zehnt, den wir zu Ludesch haben, der jährlich 50 Scheffel Korn nach Walgauer Mass abwirft, welche 34 Scheffel nach Feldkircher Mass ausmachen, 2. Renten im Betrag von zehn Pfund Pfennigen in Konstanzer Münze aus N e n d e l n , ab T r i e s e n b e r g und von Alpen, die den sogenannten Geleitspfennig abwerfen. Diese müssen am Fest des Bischofs St. Martin ohne List und Trug von allen, die sie zu zahlen gewohnt und nach Recht zu zahlen schuldig sind, uns wie bishin nach Sitte und Brauch bezahlt werden, so wie sie bishin auch bezahlt worden sind. 3. Aus unserem Weingarten in V a d u z , der Borch heisst, und aus allem seinem Umgebiet und seinen Zubehörden müssen gleicherweise alljährlich zur Herbst- oder Winter-

zeit für den Kaplan vier Saum Weines in unseren Torkel geliefert werden. Die Besitzer versprechen uns und allen unseren nachfolgenden Herren zu Vaduz ohne List und Trug und bei Hintansetzung aller Rechtshindernisse und Klagerechte allen Kaplänen des vorerwähnten Altars auf ewige Zeiten für die vorerwähnten Zehnten und Renten gesetzliche Garantie und getreue Wehr und Rechtsverteidigung. Zum wirksameren Zeugnis und zur Bekräftigung alles Vorerwähnten bekennen und anerkennen wir der Bischof Hartmann, der Propst Rudolf, der Dekan und das Kapitel der Kirche zu Chur, der Graf Johann von Sargans und Heinrich Vend, Priester und Kaplan der vorerwähnten Kapelle, dass alles Obgemeldete mit unserer ausdrücklichen Zustimmung, mit unserem guten Willen, in der Rechtsform, durch die es am besten und wirksamsten geschehen konnte und unter den oberwähnten Modalitäten und Bedingungen durch den vorerwähnten Stifter, den Grafen Heinrich, rechtskräftig vollzogen worden ist. Alldem pflichten wir bei. Wir Bischof Hartmann bestätigen es zudem kanonischer- und gesetzlicherweise mit Zustimmung des Propstes und des oben erwähnten Kapitels. Auf die inständige Bitte des Grafen Heinrich, des Stifters und Donatoren, unseres oben geschriebenen Bruders, und aus sicherem Wissen bekräftigen wir durch den Wortlaut dieses Schreibens diesen gegenwärtigen Brief. Wir alle Oberwähnten bekräftigen ihm denselben gemeinsam und einzeln durch Anhängen unserer Siegel. Gegeben und geschehen zu Chur am 6. März 1395, in der 3. römischen Zinszahl.

Kopie im Domkapitelsarchiv Chur, Mappe VIII N^o 50 (Schaaner Urkunden). Papierenes Doppelblatt zu vier beschriebenen Seiten zu je 21,8 × 33,5 cm. Wasserzeichen in der Mitte von fol. 2: Wilder Mann. — Die Lateinschrift des Kopisten dürfte der Mitte des 17. Jahrhunderts angehören. S. 1 links oben Signatur: «M. VIII.» und moderner ovaler Stempel mit Umschrift: «DOMDECANAT CHUR», in der Mitte, ebenfalls gestempelt: «No. 50». Ueberschrift: «Copia foundationis Beneficij inferioris Capellae S: Florinj in Vaduz. 1345 März 6.» (Zu den Bezeichnungen obere und untere Hofkaplanei, nämlich Vaduz und Schaan, vgl. Jahrbuch des Hist. Vereins Liechtenstein 1927, S. 43, 96, 111.) S. 4 sind am Schluss des Urkundentextes die Siegel also angedeutet: «LS Comes Henricus: L: S: Episcopus L: S: Praepositus; LS Capitulum. L: S: Comes Joannes: L: S: Henricus Vend:». Unten noch die Signatur «Lit: A:». Aus der Siegelandeutung zu schliessen dürfte der Kopist das Original vor sich gehabt haben. Schon die Sprache lässt aber vermuten, dass es sich bei der Abschrift um eine teils etwas freie Uebertragung

handeln könnte. — J. B. Büchel und P. Diebold bemerken im Jahrbuch für Liechtenstein, ersterer 1906 S. 55 Anm. 2, letzterer 1935 S. 38 Anm. 122, die Urkunde befinde sich im Bischöfl. Archiv Chur. Büchel spricht von einer «authentischen Copie», Diebold kurz hin von einer Urkunde. Beides ist und war schon 1883 nicht mehr der Fall (Vgl. Tuor, Urkundenregister des Hochstifts Chur). Eine andere Kopie, und zwar eine vidimierte, findet sich noch in der Sammlung Dr. Albert Schädlers (Vgl. Alb. Schädler, Regesten zu meiner Sammlung liechtensteinischer Urkunden 1395—1859, im Jahrbuch 1907 S. 107 Regest 1). Nach Büchel, Jahrbuch 1927, Seite 86, Abs. 3 findet sich eine Kopie in der Hofkaplanei Vaduz. Die Urkunde ist endlich schon erwähnt im Brandiser Urbar für Vaduz von 1507. Büchel zitiert nun daraus im Jahrbuch des Historischen Vereins Liechtenstein 1906, S. 55: «Dasz Jus Patronatus und Coll. unser Frauen altar in St. Florins Capell zu Vaduz gehört etc., deren Rechte etc., wie solche von Hartman, Bischofen zu Chur und Heinrich Grafen zu Sargans gebrüdern, auch Graf Hansen zu Werdenberg und Wolfhart und Uhlrich Diring von Brandis Anno 1354 vermög Briefs gestiftet.» Gerade diese Herren von Brandis zeigen wieder, dass die heutige Ueberlieferung nurmehr eine verdorbene sein kann, oder dann ist die Brandis'sche interpoliert.

Auszüge. Büchel, Zwei Urbaren der ältesten Grafschaft Vaduz (Brandiser Urbar von 1507 und Hohenemser Urbar für Vaduz von 1613), in Jahrbuch für Liechtenstein 1906 S. 21 und 55 mit Berichtigung der Jahrszahl 1354 auf 1395. — Derselbe, Geschichte der Pfarrei Schaan, Jahrbuch 1927, S. 84—88 zu 1395.

Regest. Alb. Schädler, Regesten zu meiner Sammlung liechtensteinischer Urkunden 1395—1859, Jahrbuch für Liechtenstein 1907, S. 107 Regest 1 mit Jahrszahl 1395.

Literatur. Fetz, Geschichte der alten Florinskapelle in Vaduz (Buchs 1882), S. 137. — J. G. Mayer, Hartmann II. von Vaduz, in Jahrbuch für schweiz. Geschichte 1902 S. 25. — Derselbe, Geschichte des Bistums Chur I (1907), S. 422 nach «Herrschaftl. Kollaturen in Liechtenstein, Manuskript v. 1658.» — P. Diebold, Graf Heinrich I. von Werdenberg-Sargans zu Vaduz, Jahrbuch für Liechtenstein 1935, S. 30 und 38, Anm. 122 zu 1395. — Derselbe, Hartmann II. von Werdenberg-Sargans zu Vaduz, Bischof von Chur, in Jahrbuch für Liechtenstein 1937, S. 124 zu 1395.

Zum Datum. Im Original mag die Jahrszahl M. ccc. lxxxv gestanden haben. Der Bestandteil «lxxxv» mochte aber schwer leserlich gewesen oder geworden sein. So las der Schreiber der Urbars von 1507, resp. 1613, M. ccc. liiii = 1354, unterschied die vier x also nicht mehr und übersah das v, während der Kopist des Churer Domkapitels das l übersah und M. ccc. xxxv = 1345 las. Nach Schädler a. a. O., erkannte einzig der Kopist des Exemplars der Schädler'schen Sammlung die richtige Jahrszahl 1395. Das richtige Datum 1395 März 6 ergibt sich mit Sicherheit aus Folgendem: Der erwähnte Hartmann von Vaduz wurde in der 2. Hälfte 1388 Bischof. Die Urkunde kann also frühestens am nachfolgenden 6. März 1389 ausgestellt worden sein (terminus a quo). Anderseits starb Graf Heinrich am 23. Januar 1397. Die Urkunde ist also spätestens

am vorausgehenden 6. März 1396 ausgestellt worden (*terminus ad quem*). Die 3. Indiktion, die in der Urkunde angegeben ist, fällt in diesem Zeitraum aber einzig auf das Jahr 1395. Somit ist die Urkunde am 6. März 1395 ausgestellt worden.

Zur Sache. St. Florin zu Vaduz ist älter als man hishin glaubte, denn nach Dokument n. 25 dieser Sammlung wird im 2. Viertel des 13. Jht. zu Vaduz bereits ein Plebanus erwähnt. Diese 1. Pfründe, die später nurmehr einen Kaplan hat, führt den Titel St. Florin. Die 2. Pfründe und ein 2. Altar, mit dem Titel S. Maria, wird durch unsere Urkunde gestiftet. Eine 3. Pfründe, S. Catharina, folgt 1476. Im 16. Jht. wurden die 2. und 3. Pfründe unter dem Titel S. Mariae virginis et S. Catharinae vereinigt. St. Florin zu Vaduz ist also von besonderer Bedeutung durch seine drei Hofkaplaneien und da es die alte Ruhestätte der Vaduzer Landesherren ist. Hier liegt auch der erwähnte Graf Heinrich begraben (vgl. 1396/1397 Januar 23). Die von ihm durch obige Urkunde gestiftete Pfründe S. Maria wurde mit dem damit vereinigten Beneficium S. Catharinae 1842 zur Vaduzer Kuratie- und 1873 zur Vaduzer Pfarrpfründe. Die 1. Hofkaplanei hingegen, deren erster bekannter Inhaber der obgenannte Heinrich Vend ist, besteht heute noch als solche. Die obveröffentlichte Urkunde spielt also noch in die aktuellen Verhältnisse hinein.

- 1 Nach 30. 6. 1388—6. 9. 1416. Vgl. zum Datum. Nach Mayer wäre Bischof Hartmann von Chur der eigentliche Stifter von Altar und Pfründe und Heinrich nur Mitstifter. Vermutlich haben beide zusammengewirkt.
- 2 Sohn des unten erwähnten Grafen Johann von Werdenberg zu Sargans. War Domprobst zu Chur von 1380—1434. Vgl. Genealog. Handbuch zur Schweiz. Geschichte I (1900—1908), Tafel XXI, S. 204 n. 32 u. S. 213 n. 46.
- 3 Heinrichs von Vaduz Vaters (Hartmann) Bruders (Rudolf) Sohn.
- 4 Ein «Hans Vend wilent richter ze Ragatz» kommt am 6. Dez. 1392 vor im Spruchbrief des Johann von Werdenberg-Sargans zwischen Bischof Hartmann von Chur und Ulrich Brun von Rätzens um das Domleschg. In Pfäverser Urkunden erscheint dieser Hans Vendr als Richter zu Ragaz von 1370—1392. Er starb lt. Necr. Cur. G. am 13. Aug. 1393. Unser Heinrich Vend gehört also dem Geschlechte Vendr (Venre, Venrr usf.) von Ragaz an, das als Ragazer Richter- und Freudenberger Vögtegeschlecht von ca. 1350—ca. 1450 blühte.
- 5 Ueber die Kapelle St. Florin zu Vaduz siehe oben zur Sache.
- 6 Von «nec non — confessoris» unterstrichen.
- 7 Von «de voluntate — singulorum» unterstrichen.
- 8 Ende der 1. Seite.
- 9 Es heisst nicht «que ad».
- 10 Von «cum dicto — praesentant-» unterstrichen.
- 11 Ende der 2. Seite.
- 12 «ut praemittitur» doppelt unterstrichen.
- 13 Von «per omnia — dolô» einfach unterstrichen.
- 14 Unter Bludenz, im Walgau.
- 15 Das o ist nicht klar, = Walgau.

- 16 Triesenberg.
17 *salvus conductus* (sauf conduit).
18 sic.
19 4 Saum Wein. Saum ist das Transportmass für das Lastpferd. Er wurde in zwei länglichen flachen Fässchen verladen, welche nach Juvalt (Forschungen über die Feudalzeit im Curischen Raetien, S. 2) je 40 Mass (*mensurae*) hielten. 4 Saum ergibt darnach $40 \times 2 \times 4 = 320$ Mass, während sie Büchel (Jahrb. 27, S. 86*) auf 400 Mass anschlägt.
20 Büchel, Jahrb. 27. S. 86 hat «Bock».
21 Statt «*condictione*», nämlich die römisch-rechtliche *condictio* als Klage im Obligationenrecht.
22 Ende der 3. Seite.
23 Rudolf von Trostberg, Domdekan zu Chur 1388—1420.
24 Von «*nec non — voluntate*» unterstrichen.

154. Freiburg im Breisgau, 1395 Juni 30.

Herzog Leopold von Oesterreich verbündet sich mit Bischof Hartmann von Chur, Graf Heinrich von Vaduz, Graf Hans von Werdenberg-Sargans, mit dessen Söhnen Rudolf, Dompropst zu Chur, Graf Hans, Graf Hugo und Graf Heinrich, alle von Sargans, und mit Abt Burkhart von Pfävers gegen Graf Albrecht den Jungen von Werdenberg-Heiligenberg und die Grafen Rudolf und Hugo, Gebrüder, von Werdenberg-Rheineck.

Wir Lewpolt¹ von gotes gnaden Herczog ze Oesterreich² ze Steyr ze Kearnden³ vnd ze Krain Graf ze Tyrol etc. Tuon⁴ kunt fuer⁵ vnsern lieben herren vnd vettern Hertzog Albrechten Herczogen ze Oesterreich² etc., vnser lieben Brueder, /, vns selb, vnd vnser Erben. Als wir, dem Erwürdigen vnserm lieben freuende⁵ Graf Hartmann Bischofen ze Chuer⁵, vnd seinem Gotzhawse, wider, die, die Si an Recht beswearent³ oder bekriegent, vnd Jn nicht Rechtes stat, / tuon⁴, noch sich Rechtes, von Jn benuegen⁵ lassen wolten, wol pflichtig sein ze beygesten, vnd ze helfen von Rechtes wegen, vnd auch sunderleich von Puntnusse, Als wir, er, vnd das egenant⁶ Gotzhaws miteinander, vormals verpunden / sein. Also haben wir vns aber, mit dem egenanten⁶ vnserm freunde Bischof Hartmann von Chur¹,